

ANNUAIRE des Traducteurs Experts Assermentés

inscrits sur la liste de la Cour d'Appel
d'Aix-en-Provence

avec index de recherche* de langue

Mise à jour le 01 09 2016

Pages extraites (rubrique H-02 Traduction),
et liste de signets ajoutée par traducteur-juridique.fr

* L'index de recherche s'ouvre automatiquement dans Mozilla Firefox.
Si vous utilisez Chrome, ouvrir les Favoris.
Sinon, télécharger le fichier et l'ouvrir avec Acrobat Reader

**COUR D'APPEL
D'AIX EN PROVENCE**

**ANNUAIRE
DES
EXPERTS JUDICAIRES**

**INSCRITS SUR LA LISTE DE LA
COUR D'APPEL D'AIX-EN-PROVENCE**

ANNEE 2016

MISE A JOUR 01 09 2016

Liste des courtiers de marchandises assermentés

COUR D'APPEL
Service des experts
Place de Verdun
13616 Aix-en-Provence Cedex 1
Tel. 04 42 33 81 62
e-mail : experts.ca-aix-en-provence@justice.fr
Site internet : www.ca-aixenprovence.justice.fr

H-02 - TRADUCTION

H-02.01 - LANGUES ANGLAISES ET ANGLO-SAXONNES

H-02.01.01 ANGLAIS

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2015 **CASTORIANO Evelyne** (1959)
diplôme de traducteur pour les langues française, espagnole, anglaise
La Rose des Sables, Bt B3 85 Rue d'Auriasque
83600 FREJUS
Tél : 04.94.83.09.63 Fax : 04.94.83.09.63
Port. : 06.63.17.35.19 Mèl : evelyne.castoriano@wanadoo.fr

1990-2014 **SPENCER Sheila** (1953)
1902, Chemin du Pont Rout Les Arnauds
13090 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.20.17.96 Fax : 04.42.95.00.41
Port. : 06.78.90.38.85 Mèl : shspencer@gmail.com

DIGNE LES BAINS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2016 **SEMPER Uta** (1966)
maîtrise de lettres modernes "littérature de jeunesse, littérature francophone", diplôme interprète et traductrice, brevet de terminologie juridique
2 avenue Sainte Félicie
04860 PIERREVERT
Tél : 04.92.76.47.72 Fax : 04.92.76.47.72
Port. : 06.24.36.39.72 Mèl : uta.semper@orange.fr

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2016 **CHERO LEMERIEL Marie-Christine** (1961)
Licence Langue vivante étrangère - anglais -
VALIMO 174 Avenue de la Source
83700 ST RAPHAEL
Tél : 06.24.04.37.94
Port. : 06.24.04.37.94 Mèl : cheromc@gmail.com

2001-2016 **COULON - ROZKUSZKA Marie-Josée née COULON** (1950)
licence d'anglais, certificat d'anglais (U.V. de maîtrise)
10 A le Green Club 442 chemin des Terrassonnes
83440 TOURRETTES
Port. : 06.20.69.11.19 Mèl : mjcoulon@frbn.net

2007-2014 HENSON Graham (1959)
124, boulevard des Cigales de Mer
83380 LES ISSAMBRES
Tél : 04.94.43.84.76
Port. : 06.87.53.88.90 Mèl : graham.henson@orange.fr

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1991-2012 BALLESTER épouse IMBERT Maryse (1954)
303 promenade de l'Etang
06250 MOUGINS
Tél : 04.93.90.17.90 Fax : 04.93.90.17.90
Port. : 06.27.15.29.15 Mèl : imbertcl@aol.com

2010-2012 BLESIOUS Corinne (1960)
5 rue de Sévigné
06110 LE CANNET
Tél : 04.92.18.96.24 Fax : 04.92.18.96.24
Port. : 06.37.47.01.61 Mèl : info@cblesius.co.uk

1976-2014 PIERSON Jean-Paul (1944)
Fairway D402 121 Allée Jacques CARTIER
06210 MANDELIEU
Tél : 04.94.84.21.40 Fax : 04.92.97.52.80
Port. : 06.82.32.82.95 Mèl : jp-pierson@experts-judiciaires.org

2007-2012 POSTEL Marie-Laure (1968)
71 Avenue Foch La Conque
06140 VENCE
Tél : 04.93.58.01.00 Fax : 04 93 32.07.43
Mèl : mlpostel@wanadoo.fr

2004-2014 SCHMIDT Catherine née BOURET (1957)
1 Chemin du Castellet Les Bastides du Castellet - Villa 1
06650 LE ROURET
Tél : 04.93.36.66.26 Fax : 04.93.32.56.78
Port. : 06.03.92.35.18 Mèl : catherine.schmidt@free.fr

1990-2014 STUART Pascale née ADAM (1960)
164 Route d'Antibes Chemin de la Passerelle
06410 BIOT
Tél : 04.93.65.06.72 Fax : 09.70.32.62.62
Mèl : pascalestuart@orange.fr

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1984-2015 BON Eric (1954)
c/o Transword 359 bd Mireille Lauze
13011 MARSEILLE
Tél : 04.91.92.12.12 Fax : 04.91.92.12.13
Mèl : ericbon@transword.fr

2006-2013 GONET Jean Pierre (1943)
agrégation d'anglais
Jardin des Facultés 40 Chemin de Saint Jean du Désert
13005 MARSEILLE 05
Tél : 04.91.94.58.97
Port. : 06.81.90.47.48 Mèl : jpgonet@yahoo.fr

1986-2013 MILLAR Andrew (1953)
49 avenue du Prado
13006 MARSEILLE
Tél : 04.91.25.77.94 Fax : 04.91.25.77.94
Mèl : contact@a-millar.net

2010-2012 NOYAU Julie Elsa (1971)
Maîtrise de L.E.A. ANGLAIS/ESPAGNOL
92 rue Saint Sournin
13001 MARSEILLE 01
Port. : 06.15.54.72.54 Mèl : jn.expert@yahoo.fr

En période probatoire

2016 JACQUOUTON Olivier (1981)
master arts, lettres, langues mention traduction Anglais/Espagnol, CAPES d'Anglais, Licence en langues,
littératures et civilisations étrangères - spécialisation anglais
359 boulevard Mireille Lauze AM Transword SARL
13011 MARSEILLE 11
Tél : 04 91 92 12 12 Fax : 04 91 92 12 13
Port. : 06 07 46 59 69 Mèl : provence@transword.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 DUPONT née SARRAMEGNA Sophie (1964)
8 rue Assalit
06000 NICE
Port. : 06.28.77.33.43 Mèl : sophie@sarramegna.com

1986-2012 GIANNICO Rodger (1950)
maîtrise d'anglais option linguistique
Le Dauphin 38, rue Auguste Gal
06300 Nice
Tél : 04.93.89.11.80 Fax : 04.13.33.13.75
Port. : 06.37.15.49.02 Mèl : traducteur@wanadoo.fr

1995-2012 HALL Alison née JONES (1960)
32 Avenue des Baumettes
06000 NICE
Port. : 06.86.17.89.43 Mèl : alisonjoneshall@orange.fr

2003-2013 LECHARME Anne-Sophie (1971)
DU formation juridique avancée des traducteurs experts 2ème année.
14 avenue Romain Rolland
06100 NICE
Tél : 04.93.87.52.08
Port. : 06.64.23.52.08 Mèl : anne-sophie.lecharme@wanadoo.fr

1977-2013 LESEUR - MULE Annie (1946)
DU formation juridique avancée des traducteurs experts
55 rue Maréchal Joffre
06000 NICE
Tél : 04.93.87.32.36 Fax : 04.93.82.22.79
Port. : 06.09.57.74.47 Mèl : almtrad@wanadoo.fr

1985-2015 WEBER Helena Johanna Margarete (1948)
doctorat de 3ème cycle
15 rue Saint François de Paule
06300 NICE
Tél : 04.93.80.42.79 Fax : 04.93.80.59.10
Mèl : helena-weber@orange.fr

2013-2013 WRIGHT Barbara (1960)
DES en commerce international, DU formation juridique avancée traducteur experts
38 avenue Caravadossi Résidence Les Pins
06000 NICE
Fax : 04.93.27.17.49
Port. : 06.22.32.40.55 Mèl : ba4trad@orange.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 JEROUX - MATHONNET Anne Marie (1953)

DU traducteurs experts, maîtrise en langues étrangères appliquées (mention affaires et commerce), DU formation juridique avancée des traducteurs experts, première année, certificat de la chambre de commerce et d'industrie en langues anglaise et italienne
1616F Chemin de la Bégude quartier les Lauves
83740 LA CADIERE D'AZUR
Tél : 04.94.90.17.45
Port. : 06.62.37.21.63 Mèl : a-mariejeroux@laposte.net

1986-2013 KOZIEROWSKI - SURREL Françoise née KOZIEROWSKI (1953)

villa Gai Souléou 43 rue de Paris
83150 BANDOL
Tél : 04.94.29.59.92 Fax : 04.94.29.49.98
Port. : 06.60.89.47.17 Mèl : tradkoz@gmail.com

1985-2013 LUCAS Annick (1955)

56 Vallon Beauséjour
83200 TOULON
Tél : 04.94.62.61.61
Mèl : annick.lucas2@wanadoo.fr

H-02.01.02 ANGLAIS-AMERICAIN

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012-2015 CASTORIANO Evelyne (1959)

diplôme de traducteur pour les langues française, espagnole, anglaise
La Rose des Sables, Bt B3 85 Rue d'Auriasque
83600 FREJUS
Tél : 04.94.83.09.63 Fax : 04.94.83.09.63
Port. : 06.63.17.35.19 Mèl : evelyne.castoriano@wanadoo.fr

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2001-2016 COULON - ROZKUSZKA Marie-Josée née COULON (1950)

licence d'anglais, certificat d'anglais (U.V. de maîtrise)
10 A le Green Club 442 chemin des Terrassonnes
83440 TOURETTES
Port. : 06.20.69.11.19 Mèl : mjcoulon@frbn.net

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 GARNIER Caroline née PLAYOUST (1972)

IFR - 957 avenue Auguste Renoir
06210 MANDELIEU LA NAPOULE
Tél : 09.51.95.90.90
Port. : 06.85.96.19.20 Mèl : caroline@carolinegarnier.com

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2011-2013 CECCATO Natasha née AZARIAN (1977)

diplôme doctor of phylosophy en education, sciences du langage (Université de Berkley)
25 avenue Villermont Villa Carole
06000 NICE
Tél : 04.93.04.11.48
Port. : 06.78.50.73.23 Mèl : natasha.azarian@gmail.com

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1986-2013 KOZIEROWSKI - SURREL Françoise née KOZIEROWSKI (1953)
villa Gaï Souléou 43 rue de Paris
83150 BANDOL
Tél : 04.94.29.59.92 Fax : 04.94.29.49.98
Port. : 06.60.89.47.17 Mèl : tradkoz@gmail.com

H-02.02 - LANGUES ARABES, CHINOISE, JAPONAISES, HÉBRAÏQUES, AUTRES DOMAINES LINGUISTIQUES

H-02.02.01 ARABE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1987-2015 AZAMOUN Fatima Malika (1954)
5 Cours Georges Clémenceau - 13130 BERRE L'ETANG
Tél : 04.42.74.02.30
Port. : 06.72.78.41.49 Mèl : malika.azamoun@outlook.fr

1997-2016 ECHINARD Messaouda née BOUKHELIF-YAHIA (1950)
D.E.A. de lettres, civilisation française et littérature comparée
Chemin de Peyres
13122 VENTABREN
Port. : 06.11.04.05.35 Mèl : messaouda.echinard@sfr.fr

2009-2016 GEBEIL Boutros (1949)
agrégation d'Arabe
1 Allée des Magnolias LUYNES
13080 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.60.95.35
Port. : 06.62.46.69.56 Mèl : bgebeil@gmail.com

2008-2013 SALHI Khadija (1961)
licence L.V.E. arabe, D.E.A. de linguistique
39 avenue Jules Ferry Résidence Val Saint Jean - Bât D
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.93.32.47
Port. : 06.18.34.71.58 Mèl : kh.salhi@laposte.net

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 MARBOUH Ahmed (1977)
master 2 droit des contentieux publics, D.E.S.U. droit public, DU 2 formation juridique avancée
traducteur expert 2
29, résidence Ferray Redonne Avenue de Toulon
83510 LORGUES
Tél : 04.83.11.12.67
Port. : 06.18.11.93.15 Mèl : ah.marbough@sfr.fr

En période probatoire

2016 AL-QAISI Fu'ad (1982)
master humanités et sciences humaines, traduction arabe
35 B avenue Lazare Carnot Résidence les Lauriers
83300 DRAGUIGNAN
Port. : 06.18.68.45.22 Mèl : fuadalqaisi@hotmail.com

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1998-2012 GUILBERT Souad née BENALLOUANE (1960)
5 rue de Sévigné Le Grignan A
06110 LE CANNET
Tél : 04.92.18.93.86 Fax : 04.92.18.93.86
Port. : 06.15.87.41.11 Mèl : suziben@hotmail.fr

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2013 AMRANI-JOUTEY Najib (1952)
D.E.A. littérature et expression contemporaine, Licence portugais
83 av Camille Pelletan
13003 MARSEILLE
Tél : 04.91.08.41.23
Port. : 06.60.08.98.54 Mèl : amraninajibintertrad@free.fr

2006-2015 ASALI Zuhair (1972)
85 avenue d'Haïfa BP 40218
13268 MARSEILLE CEDEX 08
Port. : 06.73.19.51.18 Mèl : traducteur.arabe@orange.fr

1988-2016 DJEDIDI Saïda (1955)
D.E.A. d'histoire
66 rue Charras 13007 MARSEILLE
Tél : 04.91.59.28.57 Fax : 04.91.31.79.72
Port. : 06.10.62.91.79 Mèl : saida.djedidi@wanadoo.fr

2002-2012 FARAJ Abdelali (1954)
doctorat droit pénal et sciences criminelles
35 rue de la Loubière
13006 MARSEILLE 06
Tél : 04.91.94.23.59 Fax : 04.91.94.23.59
Port. : 06.62.49.23.59 Mèl : abdelalifaraj@free.fr

1994-2013 LOUAFI Youssef (1954)
41 rue Liandier
13008 MARSEILLE
Port. : 06.12.83.77.59 Mèl : youssef.louati@hotmail.fr

1982-2013 MARTINET-KAROUT Thérèse née KAROUT (1952)
Le Diamant Allée des Pins
13009 MARSEILLE
Tél : 04.91.82.14.10 Fax : 04.91.82.14.10
Port. : 06.78.67.48.57 Mèl : theresemartinet@gmail.com

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2001-2015 BENHATTA BOUKHLIF-YAHIA Houria (1962)
Dialectes du Maghreb et du Moyen Orient
licence de psychologie
3 boulevard Gambetta
06000 NICE
Tél : 06.03.24.80.77
Port. : 06.03.24.80.77 Mèl : bouchaira06@hotmail.com

2007-2014 BERRAOUI épouse FRACHON Ichrak (1974)
16 rue Maréchal Joffre Hôtel Roosevelt
06000 NICE
Fax : 04.93.16.29.53
Port. : 06.22.62.31.30 Mèl : ichrakkerraoui@yahoo.fr

2014 **SAADOUN Malika née BOUKHELIF YAHIA** (1952)
DEA droit des affaires 1981, Licence Droit Public 1977
chez Mme BENHATTA 3 Boulevard Gambetta
06000 NICE
Tél : 06.23.41.00.18
Port. : 06.23.41.00.18

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 **JEROUX - MATHONNET Anne Marie** (1953)
DU traducteurs experts, Maîtrise en langues étrangères appliquées (mention affaires et commerce), DU
formation juridique avancée des traducteurs experts, première année, certificat de la chambre de
commerce et d'industrie en langues anglaise et italienne
1616F Chemin de la Bégude quartier les Lauves
83740 LA CADIÈRE D'AZUR
Tél : 04.94.90.17.45
Port. : 06.62.37.21.63 Mèl : a-mariejeroux@laposte.net

H-02.02.02 ARABE LITTÉRAIRE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1997-2016 **ECHINARD Messaouda née BOUKHELIF-YAHIA** (1950)
D.E.A. de lettres, civilisation française et littérature comparée
Chemin de Peyres
13122 VENTABREN
Port. : 06.11.04.05.35 Mèl : messaouda.echinard@sfr.fr

DRAGUIGNAN

En période probatoire

2016 **AL-QAISI Fu'ad** (1982)
master humanités et sciences humaines, traduction arabe
35 B avenue Lazare Carnot Résidence les Lauriers
83300 DRAGUIGNAN
Port. : 06.18.68.45.22 Mèl : fuadalqaisi@hotmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2015 **ASALI Zuhair** (1972)
85 avenue d'Haïfa BP 40218
13268 MARSEILLE CEDEX 08
Port. : 06.73.19.51.18 Mèl : traducteur.arabe@orange.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2014 **JERARI Miriam** (1974)
DEUG lettres et langues : spécialisation arabe, diplôme national de guide interprète national
45 rue Hérold Palais Vivladi
06000 NICE
Tél : 04.9385.90.42
Port. : 06.28.77.22.65 Mèl : miriamjerari@gmx.fr

H-02.02.03 BERBERE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1987-2015 **AZAMOUN Fatima Malika** (1954)
5 Cours Georges Clémenceau
13130 BERRÉ L'ETANG
Tél : 04.42.74.02.30
Port. : 06.72.78.41.49 Mèl : malika.azamoun@outlook.fr

H-02.02.04 CHINOIS

Mandarin

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015 **BORRON née CHEN I-Chih** (1978)
N° 4, 2ème impasse du petit four
06600 ANTIBÈS
Port. : 06.89.15.48.57 Mèl : I_Chih@hotmail.com

2008-2015 **MANAS-LIU Yuan née LIU** (1962)
CAPES
417 Chemin du Cassan
06140 TOURRETTES SUR LOUP
Tél : 04.93.59.31.48 Fax : 04.93.59.31.48
Port. : 06.62.16.52.43 Mèl : manas06@aol.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2002-2014 **RESCOUSIER Pei-chih née GUO** (1962)
Maîtrise de lettres modernes
16 avenue des Cistes
13830 ROQUEFORT LA BEDOULE
Tél : 04.42.73.03.26 Fax : 04.42.73.03.27
Mèl : pcguo@wanadoo.fr

1989-2014 **SONG Shun-Ching** (1955)
Doctorat de littérature et civilisation Française
7 rue Gay Lambert
13005 MARSEILLE
Tél : 04.91.80.57.03
Mèl : songsc@sfr.fr

H-02.02.05 HEBREU

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2014 **BOND Orly née RAHAMIM** (1960)
maîtrise en droit (commerce international et droit communautaire)
"Le Joaquim" 27, rue Dabray
06000 NICE
Tél : 09.51.85.02.95 Fax : 09.56.85.02.95
Port. : 06.62.44.60.07 Mèl : traduc.hebreu@laposte.net

H-02.02.06 JAPONAIS

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 MEYSENQ Naoko née WAKIMOTO (1966)
7 Domaine de la Tuilière 115 Impasse de la Garenne
13090 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.20.25.94
Port. : 06.33.54.74.44 Mèl : wakimeys@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1995-2015 ASAYAMA Emi (1951)
diplôme de l'Athéné français de Tokyo
24 Rue du Docteur Germain Sée
75016 PARIS 16
Tél : 01.45.25.58.93 Fax : 04.91.22.87.93
Port. : 06.12.15.11.42 Mèl : emi.asayama@noos.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2013 PAPILLAUD-OKABAYASHI Yuko née OKABAYASHI (1969)
master 2 droit public et science politique spécialité sécurité intérieure
1 rue Niepce
06000 NICE
Tél : 04.93.92.72.82 Fax : 09.57.81.99.33
Port. : 06.06.58.84.74 Mèl : yuko.okabayashi@free.fr

2011-2013 SUZUKI Yuko (1960)
Doctorat anthropologie sociale et ethnologie, maîtrise de philosophie (université Gakushuin TOKYO)
appt Fuchsias 110 18 Corniche André de Joly
06300 NICE
Tél : 04.93.56.16.93
Port. : 06.49.62.33.42 Mèl : yuko.s.m.12@gmail.com

H-02.02.07 KHMERE

H-02.02.08 PERSAN-IRANIEN

Persan

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2015 GUICHAREL Badrossadat (1975)
D.E.A. droit international public, Maîtrise en droit iranien
420, rue de la Croix
13510 EGUILLES
Tél : 04.42.38.80.39
Port. : 06.74.12.82.77 Mèl : ziba.athari@gmail.com

2009-2016 HEMPARTIAN Azita (1959) AFGHAN - TAJIK
D.E.A. de Littérature Française
55 rue Emeric David
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.26.60.23
Port. : 06.66.09.70.16 Mèl : hempartian_a@hotmail.com

2007-2014 SANII Homa née LESSAN PEZECHKI (1960)
Les Maronniers B 41 Avenue Henri Pontier
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.96.41.68
Port. : 06.85.10.76.14 Mèl : hlessanpezechki@yahoo.fr

H-02.02.09 SANSKRIT

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2016 PAI Avdhut (1957) HINDI ET MARATHI
Certificat de formation professionnelle en électronique et automatismes industriels, DU formation juridique avancée 1
21 avenue Villermont Bâtiment A
06000 NICE
Tél : 04.93.98.58.74
Port. : 06.12.11.07.38 Mèl : avdhutpai@gmail.com

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1983-2013 MAREC Vlasta (1944)
12, bis rue Gimelli
83000 TOULON
Tél : 04.94.89.66.43
Port. : 06.23.89.84.92 Mèl : vlasta.marec@wanadoo.fr

H-02.02.10 SENEGALAIS
H-02.02.11 TIBETAIN

H-02.02.12 TURC

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1983-2012 KASUTOOGLU Mayir (1952)
701 Europe Résidence 4 avenue du 8 Mai
13090 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.20.51.31 Fax : 04.42.37.76.17
Port. : 06.07.27.75.01 Mèl : mkasutooglu@orange.fr

1985-2014 SADAK Sami (1953)
6 rue Matheron
13100 AIX EN PROVENCE
Fax : 04.42.21.27.70
Port. : 06.67.00.90.82 Mèl : samisadak@orange.fr

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2000-2015 WURTZ Hikmet née GUVENDIK (1953)
217 route de La Motte Les Vignarets
83720 TRANS EN PROVENCE
Tél : 06.22.18.71.20 Fax : 04.94.70.89.91
Mèl : hikmet.guvendik.wurtz@hotmail.fr

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1981-2012 KONDOZOPULO Christine (1950)
diplôme de sciences pénales et de criminologie, diplôme de graphologie psychologique, D.E.A. de psychologie, DU de criminalistique scientifique
8 Traverse du Roi de Pique
13012 MARSEILLE
Tél : 04.91.93.15.12 Fax : 04.91.93.15.12
Mèl : kondozopulo-ch@wanadoo.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2001-2014 SEHBO - COLOBER Marie née SEHBO (1954)
16 rue Verdi
06000 NICE
Tél : 09.50.17.03.09
Port. : 06.10.28.41.14 Mèl : mcolobert@free.fr

H-02.02.13 VIETNAMIEN

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 NGUYỄN Thi Thanh Hoa ép. MOUTET (1955)
doctorat en linguistique théorique formelle et automatique
23 rue de la Loge
13002 MARSEILLE 02
Tél : 04.91.90.40.39
Port. : 06.66.37.66.18 Mèl : thanhngtth@yahoo.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2003-2012 ILIOU Jean Michel (1957)
797 route de la Crau 83400 HYERES
Tél : 04.94.08.22.74
Port. : 06.15.11.37.03 Mèl : ilioufamily@free.fr

H-02.02.14 THAI

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2004-2014 PRONE Dharntipaya née KAOTIPAYA (1959)
doctorat littérature française
156, avenue des Lavandières Le St Victor
83110 SANARY SUR MER
Tél : 04.94.32.82.24
Port. : 06.80.21.11.59 Mèl : tchiap@yahoo.com

H-02.02.15 HONGROIS

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 SOMBRIN Eniko (1965)
diplôme de professeur de hongrois et de français (Hongrie)
28 Tour d'Aygosi
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.26.60.34
Port. : 06.59.28.37.78 Mèl : e.sombrin.sasvari@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1986-2015 AGNEL Eva (1949)
D.E.A. linguistique
La Fauvière Bât A1 - Appt 65 62 rue Pierre Doize
13010 MARSEILLE
Tél : 09.54.29.31.65
Port. : 06.81.36.75.61 Mèl : evaagnel@free.fr

H-02.02.16 GREC

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1981-2012 KONDOZOPULO Christine (1950)
diplôme de sciences pénales et de criminologie, diplôme de graphologie psychologique, D.E.A. de psychologie, DU de criminalistique scientifique
8 Traverse du Roi de Pique
13012 MARSEILLE
Tél : 04.91.93.15.12 Fax : 04.91.93.15.12
Mèl : kondozopulo-ch@wanadoo.fr

H-02.02.17 ALBANAIS KOSOVAR

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 SUBEIRAN Suela née TOLA (1975)
7 Rue du Roc
06400 CANNES
Tél : 04.93.38.88.26
Port. : 06.28.32.62.92 Mèl : su_tola@yahoo.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2014 BEDHIJA-SHEHU Edlira (1968)
Maîtrise en philologie en Albanie (département de langue française), Diplôme de la section internationale de l'Ecole Nationale de la Magistrature
"l'Amirauté", 29 rue Assalit - 06000 NICE
Port. : 06.74.66.83.07 Mèl : edlira_bedhija@yahoo.fr

H-02.02.18 COREEN **H-02.03 - LANGUE FRANÇAISE ET DIALECTES**

H-02.04 - LANGUES GERMANIQUES ET SCANDINAVES

NICE

En période probatoire

2016 ASBJORNSDOTTIR Ester (1976) islandais
master maîtrise licence diplôme d'études universitaires générales droit
baccalauréus artium en français
215, ave de La Lanterne
06200 NICE
Tél : 04.93.84.15.22
Port. : 06.16.76.06.15

H-02.04.01 ALLEMAND

DIGNE LES BAINS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2016 SEMPER Uta (1966)
maîtrise de lettres modernes "littérature de jeunesse, littérature francophone", diplôme interprète et traductrice, brevet de terminologie juridique
2 avenue Sainte Félicie
04860 PIERREVERT
Tél : 04.92.76.47.72 Fax : 04.92.76.47.72
Port. : 06.24.36.39.72 Mèl : uta.semper@orange.fr

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2012 FABRE Paulina née HEIJNEKAMP (1950)

DU juridique des experts traducteurs interprètes
1 Rue du Pré de Foire
83520 ROQUEBRUNE SUR ARGENS
Tél : 04.94.45.72.93 Fax : 04.94.45.72.93
Port. : 06.79.79.84.90 Mèl : paula.fabre@wanadoo.fr

1979-2013 PAUL Martine née BOISSIER (1950)

Maîtrise en allemand
Villa Asphodèle 114, rue des Genêts
83420 LA CROIX VALMER
Tél : 04.94.79.70.11
Mèl : martine366.paul@laposte.net

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1989-2013 MARTIN LAVAL Edith (1955)

maîtrise d'allemand
Les deux Colombes Bât Amandine 15 bis chemin du Colombier
06110 LE CANNET
Tél : 04.92.18.03.21
Port. : 06.16.39.73.30 Mèl : edith.ml@wanadoo.fr

1991-2014 SCHMIDT Catherine née BOURET (1957)

1 Chemin du Castellet Les Bastides du Castellet - Villa 1
06650 LE ROURET
Tél : 04.93.36.66.26 Fax : 04.93.32.56.78
Port. : 06.03.92.35.18 Mèl : catherine.schmidt@free.fr

En période probatoire

2015 CRESTO Isabelle née RENARD (1972)

Maîtrise en droit privé mention droit des affaires, DESS entreprise et droit communautaire, licence en droit privé, diplôme ISIT (Institut Supérieur d'Interprétation et de traduction - filière juridique : allemande et anglais, diplôme de la chambre Franco-Allemande de Commerce et d'industrie - allemand commercial
5 allée des Chênes Les Hauts de Valbonne
06560 VALBONNE
Tél : 04.93.12.23.07 Fax : 09.57.56.95.11
Mèl : isabelle.cresto@gmail.com

MARSEILLE

2010-2014 OLDENBURG Anke (1966)

Parc Barry Bt B
92 Bd Sakakini - 13015 MARSEILLE
Port. : 06.12.77.85.00 Mèl : ao@anke-oldenburg.eu

En période probatoire

2016 POCHE Sylvie (1963)

licence et maîtrise langue vivante étrangère allemand
78 C avenue des Chutes Lavie
13004 MARSEILLE 04
Tél : 09 80 63 00 63 Port. : 06 51 22 91 90
spochet@localteam.com

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2003-2016 CAMINITI Annie (1968)

20 rue Saint Michel
06500 MENTON
Tél : 04.93.57.76.06 Fax : 04.93.57.76.06
Port. : 06.64.86.46.55 Mèl : caminitiannie@hotmail.fr

2006-2013 ESCANDELL-GAWENDA Sabine née GAWENDA (1965)

DESS de traductions professionnelles, DU de formation juridique des traducteurs experts 2
146, rue de France l'Estaque B
06000 NICE
Tél : 04.93.44.00.97 Fax : 04.93.44.22.74
Port. : 07.81.16.21.88 Mèl : sabine.gawenda@gmail.com

1977-2013 LESEUR - MULE Annie (1946)

DU formation juridique avancée des traducteurs experts
55 rue Maréchal Joffre
06000 NICE
Tél : 04.93.87.32.36 Fax : 04.93.82.22.79
Port. : 06.09.57.74.47 Mèl : almtrad@wanadoo.fr

1985-2015 WEBER Helena Johanna Margarete (1948)

doctorat de 3ème cycle
15 rue Saint François de Paule
06300 NICE
Tél : 04.93.80.42.79 Fax : 04.93.80.59.10
Mèl : helena-weber@orange.fr

1991-2015 ZANOBI Marijke née GROTH (1945)

DU Traducteurs experts 1ere année
68 Corniche Sainte Rosalie villa Alfred
06000 NICE
Tél : 04.93.97.12.43 Fax : 04.93.97.12.43
Mèl : claude.zanobi@orange.fr

TARASCON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2012 SALVI Anne-Laure (1970)

diplôme de l'école supérieure de traduction et d'interprétation de Munich, diplôme de l'Ecole Supérieure des Secrétaires-Traducteurs (ESST)
83, chemin dit de Caire
13200 ARLES
Tél : 04.90.49.63.59
Port. : 06.16.10.60.15 Mèl : anne-laure.salvi@orange.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2012 HEISLER Agnès (1966)

maîtrise langues étrangères appliquées (Anglais/Allemand), diplôme de guide-interprète trilingue (Anglais/Allemand/Français)
Les Tournesols 8 Rue des Soleils
83260 LA CRAU
Tél : 04.94.35.18.08
Port. : 06.07.45.90.22 Mèl : agnes.heisler@gmail.com

1997-2012 HOFFMANN Sabine (1958)

195 Bd Enseigne de vaisseau Guès résidence le Christinia
83000 TOULON
Port. : 06.95.37.55.37 Mèl : sabhoff@yahoo.fr

H-02.04.02 DANOIS

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1991-2016 BLOMQUIST Birgitte (1948)
doctorat d'anglais
17 avenue François Tuby
06150 CANNES LA BOCCA
Tél : 04.93.61.09.00 Fax : 04.93.61.09.88
Port. : 06.08.03.86.44 Mèl : traduction@blomquist.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1985-2016 CHRISTENSEN Merete Steen (1953)
diplôme de français de l'institut de langues romanes de l'université de Copenhague
Castel Saint François 59 vieux chemin de Gairaut - 06100 NICE
Tél : 04.93.98.79.56 Fax : 04.92.09.20.84
Mèl : meretesc@club-internet.fr

1985-2014 SERRADJ Inger Angell née SIMONSEN (1949)
45 rue Saint Philippe Le Palmeira
06000 NICE
Tél : 04.92.15.57.57 Fax : 04.92.15.57.58
Mèl : inger.serradj@wanadoo.fr

H-02.04.03 FINNOIS

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 FAUCONNIER Florence (1960)
48 avenue Jean Médecin "Le Régina"
06000 NICE
Port. : 06.16.28.27.23 Mèl : florence.fauconnier7@orange.fr

En période probatoire

2015 RAJANIEMI Niko (1972)
maîtrise d'histoire
Palais Véga 1, avenue des Baumettes
06000 NICE
Port. : 06.83.07.41.56 Mèl : nikomikael@gmail.com

H-02.04.04 NEERLANDAIS

DIGNE LES BAINS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1986-2012 JOUSTRA Pauline (1958)
DU formation juridique des traducteurs experts
31 rue Victor Heyries BP 04
04290 VOLONNE
Tél : 04.92.64.22.60 Fax : 04.92.64.22.60
Port. : 06.16.99.91.22 Mèl : info@joustraductions.com

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2012 FABRE Paulina née HEIJNEKAMP (1950)
DU Juridique des experts traducteurs interprètes
1 Rue du Pré de Foire
83520 ROQUEBRUNE SUR ARGENS
Tél : 04.94.45.72.93 Fax : 04.94.45.72.93
Port. : 06.79.79.84.90 Mèl : paula.fabre@wanadoo.fr

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1981-2016 ZEGERS Cornélis (1946)
834 chemin de la Font des Fades
06560 VALBONNE
Tél : 04.93.12.28.27 Fax : 04.93.12.22.34
Mèl : zegers@wanadoo.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1991-2015 ZANOBI Marijke née GROTH (1945)
DU traducteurs experts 1ere année
68 Corniche Sainte Rosalie villa Alfred
06000 NICE
Tél : 04.93.97.12.43 Fax : 04.93.97.12.43
Mèl : claude.zanobi@orange.fr

H-02.04.05 NORVEGIEN

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013 PETIT Elisabeth née RISSER (1972)
diplôme de maîtrise langues étrangères appliquées, DU de formation juridique avancée traducteur expert
340 Impasse Morgay
83300 DRAGUIGNAN
Tél : 04.94.47.03.82 Fax : 04.94.47.03.82
Port. : 06.43.41.95.51 Mèl : elisabeth.petit4@orange.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1985-2014 SERRADJ Inger Angell née SIMONSEN (1949)
45 rue Saint Philippe Le Palmeira
06000 NICE
Tél : 04.92.15.57.57 Fax : 04.92.15.57.58
Mèl : inger.serradj@wanadoo.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1993-2014 PERRET DESCHAMPS Bronwen née WULFSBERG (1947)
"Le Mazet" résidence Les Jardins de la Mer
83270 SAINT CYR SUR MER
Tél : 04.94.32.13.88 Fax : 04.94.26.52.20
Mèl : perdestrad@wanadoo.fr

H-02.04.06 SUEDOIS

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1995-2012 GRAVIER-LINDNER Suzanne née LINDNER (1945)
10 rue Florac
13008 MARSEILLE
Tél : 04.91.81.41.84 Fax : 04.91.59.49.01
Port. : 06.82.19.82.48 Mèl : yscaillou@wanadoo.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2013 JONSSON Anders (1958)
32, avenue du Maréchal Foch
06000 NICE
Tél : 04.93.91.04.01 Fax : 04.93.91.04.01
Port. : 06.67.77.79.05 Mèl : anders.jonsson@wanadoo.fr

H-02.05 - LANGUES ROMANES : ESPAGNOL, ITALIEN, PORTUGAIS, AUTRES LANGUES ROMANES

H-02.05.01 CATALAN

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 ZORRILLA GONZALEZ Laura (1981)
maîtrise en lettres françaises, master en technologie de la traduction (université de Barcelone)
20 cours des Minimes
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.38.94.28
Port. : 06.77.70.76.10 Mèl : laura.zorrilla@gmail.com

H-02.05.02 ESPAGNOL

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2015 ALBAGNAC FRAKOVA Janka (1960)
maîtrise en langue espagnole
Impasse des Sept Pins
13740 LE ROVE
Tél : 04.91.09.91.55 Fax : 04.13.33.90.25
Port. : 06.64.43.94.29 Mèl : albagnacjana@yahoo.fr

2014-2015 CASTORIANO Evelyne (1959)
diplôme de traducteur pour les langues française, espagnole, anglaise
La Rose des Sables, Bt B3 85 Rue d'Auriasque
83600 FREJUS
Tél : 04.94.83.09.63 Fax : 04.94.83.09.63
Port. : 06.63.17.35.19 Mèl : evelyne.castoriano@wanadoo.fr

2009-2016 ZORRILLA GONZALEZ Laura (1981)
maîtrise en lettres françaises, master en technologie de la traduction (université de Barcelone)
20 cours des Minimes
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.38.94.28
Port. : 06.77.70.76.10 Mèl : laura.zorrilla@gmail.com

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 BRAUN Nathalie (1964)
Résidence Le Suquet Midi 84 rue Georges Clémenceau
06400 CANNES
Tél : 09.51.93.13.64
Port. : 06.83.25.06.95 Mèl : braunlea@hotmail.fr

1988-2012 GIOVANELLI Marie née FRANCO OLIVEIRA (1951)
DU juridique des experts traducteurs interprètes, licence d'espagnol, licence de portugais
1135 Route de Provence
06140 TOURRETTES SUR LOUP
Tél : 09.53.39.92.60 Fax : 09.58.39.92.60
Port. : 06.20.69.52.30 Mèl : marie.franco.g@gmail.com

2007-2012 POSTEL Marie-Laure (1968)
71 Avenue Foch La Conque
06140 VENCE
Tél : 04.93.58.01.00 Fax : 04 93 32.07.43
Mèl : mlpostel@wanadoo.fr

1990-2014 STUART Pascale née ADAM (1960)
164 Route d'Antibes Chemin de la Passerelle
06410 BIOT
Tél : 04.93.65.06.72 Fax : 09.70.32.62.62
Mèl : pascalestuart@orange.fr

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1990-2015 AUGUSTIDES Martha née MONTANO (1945)
DEUG langues étrangères appliquées, espagnol-portugais et espagnol sud-américain, docteur en droit
colombien, DES Sciences politiques
Résidence Super Cadenelle - Bât le Chenonceau 4 122 rue du Commandant Rolland
13008 MARSEILLE
Tél : 04.91.77.87.38 Fax : 09.50.55.10.37
Port. : 06.37.36.26.31 Mèl : martham.augustides@gmail.com

2008-2013 BELLEPAUME NOGUERA Roselyne (1953)
Licence es lettres - mention Espagnol, diplôme supérieur d'espagnol, examen d'espagnol commercial,
CAPES d'espagnol
Le Négresko 2 14 rue Négresko
13008 MARSEILLE 08
Tél : 04.91.22.67.70 Fax : 04.91.22.67.70
Port. : 06.82.56.37.43 Mèl : roselyne.bellepaume@orange.fr

2010-2012 FERDINAND Armande née PIGNAT (1945)
agrégation d'espagnol
138 rue Edmond Rostand
13008 MARSEILLE 08
Tél : 04.88.00.57.61
Port. : 06.13.09.86.61 Mèl : armande.pignafardi@club-internet.fr

2011-2013 SINABALYAN Anahit (1973)
Maîtrise de langues, littératures et civilisations étrangères spécialité espagnol
26 rue des trois frères Carasso
13004 MARSEILLE 04
Port. : 06.27.30.18.51 Mèl : annsinabalyan@gmail.com

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2012 HOURADOU Livia Marianella née MENDIOLA-DIAZ (1949)
CAPES espagnol - université Trujillo (Pérou)
résidence du Ciel de Provence A3 36 avenue Edouard Grinda
06200 NICE
Tél : 04.93.71.51.81 Fax : 09.58.65.71.51
Port. : 06.20.52.40.75 Mèl : houradou_lm@hotmail.com

1991-2014 MACIEL Carlos (1949)
12 rue Mozart
06000 NICE
Tél : 04.93.87.01.77 Fax : 04.93.87.91.13
Port. : 06.87.15.88.35 Mèl : maciel@unice.fr

2010-2012 SANTANA SUAREZ Vanessa (1978)
master en traduction et interprétation français/espagnol, option : traduction juridique, à l'université de
Salamanque, Interprète-traducteur assermenté près le Ministère des Affaires Etrangères espagnol
18 rue Smolett
06300 NICE
Tél : 04.22.16.39.66 Fax : 09.82.63.53.61
Port. : 06.80.71.03.05 Mèl : traductrice.expert@santana.eu.com

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2014 PEREIRA Kelly née BENOLIEL (1965)
3 rue Lamalgue
83400 HYERES
Tél : 04.94.65.50.99
Port. : 06.08.88.80.04 Mèl : kelly.pereira@free.fr

H-02.05.03 ITALIEN

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 JOSSIF Fabien (1960)
professeur agrégé de l'université, docteur ès lettres et sciences humaines
36 Chemin de Bel Air
13800 ISTRES
Tél : 04.42.55.64.98 Fax : 04.42.55.64.98
Port. : 06.16.17.08.87 Mèl : jossif.fabien@wanadoo.fr

2009-2016 MORINO Fabien (1972)
CAPES d'italien
17 rue Raspail
84160 CADENET
Port. : 06.66.81.59.32 Mèl : fabienmorino@netcourrier.com

2010-2012 SAINTAMON Patricia (1955)
BTS de traducteur commercial italien
1465 Route des Châteaux de Mont Robert
13290 LES MILLES
Tél : 04.42.24.29.92
Port. : 06.70.85.06.28 Mèl : caspar.martial@neuf.fr

DIGNE LES BAINS

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 LAURIA Rossella (1981)
4 lotissement Boiry B Chemin du Claux
84120 PERTUIS
Tél : 04.90.09.92.52 Fax : 04.90.77.87.20
Port. : 06.63.83.05.01 Mèl : rossella.lauria@aol.fr

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1993-2014 BARBANTI Patricia (1954)
20, avenue Félix Raybaud
06130 GRASSE
Fax : 04.92.42.02.75
Port. : 06.71.73.48.60 Mèl : patricia barbanti@gmail.com

2015 ISAJA- TERENCE Alberta née TERENCE (1962)
doctorat en droit (italien), baccalauréat littéraire (latin grec ancien)
53 rue Georges Clémenceau " Les Princes "
06400 CANNES
Tél : 04.93.39.89.03 Fax : 04.93.39.89.03
Port. : 06.07.15.31.28 Mèl : alberta.terenzi@wanadoo.fr

En période probatoire

2016

VIANO Robert (1972)

licence langue vivante étrangère italien, DU formation juridique des traducteurs experts
68 avenue Léonard Arnaud - résidence le Marie-Leonard Bt C
06700 ST LAURENT DU VAR
Port. : 06.30.11.50.63 Mèl : robviano@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2004-2013

BISTAGNE Florence (1973)

docteur es lettres, agrégée d'Italien, diplôme universitaire juridique pour les traducteurs
168 rue Paradis
13006 MARSEILLE 06
Tél : 04.91.37.68.21 Fax : 04.91.37.68.21
Port. : 06.78.41.29.31 Mèl : florence.bistagne@orange.fr

2004-2015

BONELLI Crocina (1965)

maîtrise en langue et littérature étrangère
31/A avenue Pasteur
13007 MARSEILLE 07
Tél : 04.91.31.54.98
Port. : 06.60.07.44.16 Mèl : crocinaBonelli@gmail.com

1985-2013

MELA BISTAGNE Danielle (1943)

maîtrise langues vivantes étrangères spécialité italien
30 rue Edouard Delanglade
13006 MARSEILLE
Tél : 04.09.53.13.90 Fax : 04.91.53.14.77
Port. : 06.03.25.05.85 Mèl : danielle.mela@wanadoo.fr

2013-2016

MILANI Corinne (1963)

master 2 LEA métiers de la traduction anglais-italien
27 rue Garnier
13010 MARSEILLE 10
Tél : 04.91.78.33.73
Port. : 06.18.53.90.32 Mèl : contact@alternativetraduction.com

2001-2014

SPATAFORA Sylvaine née RESSEL (1947)

Maîtrise d'italien
Jardin des Hespérides - Villa 49 34 Bis chemin Joseph AIGUIER
13009 MARSEILLE 09
Tél : 04.91.75.29.76
Port. : 06.16.12.16.39 Mèl : sylspat@neuf.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2005-2016

CAMINITI Annie (1968)

20 rue Saint Michel
06500 MENTON
Tél : 04.93.57.76.06 Fax : 04.93.57.76.06
Port. : 06.64.86.46.55 Mèl : caminitiannie@hotmail.fr

2010-2012

FERRERI Antonella (1963)

maîtrise de droit à l'université de Turin, DU juridique des experts traducteurs interprètes 1ère année
2 avenue du Monastère de Cimiez le Jupiter
06000 NICE
Tél : 04.97.20.19.54 Fax : 04.26.23.67.65
Port. : 06.62.87.53.27 Mèl : antonellaFerreri@yahoo.fr

2014 LORA Odile (1956)
maîtrise en sciences politiques - spécialité droit international (université de Naples), DU Formation juridique traducteurs experts 2ème année
33 Rue de l'Hôtel des Postes Immeuble "Williams"
06000 NICE
Fax : 09.58.98.54.05
Port. : 06.50.29.62.04 Mèl : odilelora@yahoo.it

1991-2014 PLATANIA-RUCKA Bernadette (1954)
134 avenue de Rimiez "Li Maïounetta" - villa 42
06100 NICE
Tél : 04.93.53.16.35 Fax : 04.93.81.97.22
Port. : 06.80.72.93.60 Mèl : bernadette.platania@gmail.com

2008-2015 TROIN Sylvie née TRAN (1960)
diplôme de traducteur
31 avenue de la Clua
06100 NICE
Tél : 04.92.09.05.60 Fax : 04.92.09.05.60
Port. : 06.14.44.77.42 Mèl : sylvie.troin@sfr.fr

En période probatoire

2015 ROCCA Stéfania née RUZZETTI (1960)
17 rue de Lépante
06000 NICE
Tél : 04.93.53.91.50
Port. : 06.67.23.45.63 Mèl : stefania.rocca@neuf.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 JEROUX - MATHONNET Anne Marie (1953)
DU traducteurs experts, maîtrise en langues étrangères appliquées (mention affaires et commerce), DU formation juridique avancée des traducteurs experts, première année, certificat de la chambre de commerce et d'industrie en langues anglaise et italienne
1616F Chemin de la Bégude quartier les Lauves
83740 LA CADIÈRE D'AZUR
Tél : 04.94.90.17.45
Port. : 06.62.37.21.63 Mèl : a-mariejeroux@laposte.net

1985-2013 LUCAS Annick (1955)
56 Vallon Beauséjour
83200 TOULON
Tél : 04.94.62.61.61
Mèl : annick.lucas2@wanadoo.fr

1979-2014 RENUCCI Claude (1946)
licence d'Italien, maîtrise de lettres
513 chemin de la Chapelle Notre Dame
83200 TOULON
Tél : 04.94.89.17.06
Port. : 06.60.59.17.06 Mèl : cj.renucci@gmail.com

2007-2016 SCELSI Caterina (1969) Italien
168 rue des Boutons d'Or Résidence la Pinède bât. G
83190 OLLIOULES
Port. : 06.84.36.71.04 Mèl : scelsi.traduction@yahoo.fr

H-02.05.05 PORTUGAIS

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1988-2012 GIOVANELLI Marie née FRANCO OLIVEIRA (1951)
DU juridique des experts traducteurs interprètes, licence d'espagnol, licence de portugais
1135 Route de Provence
06140 TOURETTES SUR LOUP
Tél : 09.53.39.92.60 Fax : 09.58.39.92.60
Port. : 06.20.69.52.30 Mèl : marie.franco.g@gmail.com

1987-2013 MARSAUD-GROSSI Maria de Fatima née GROSSI (1953)
1421 chemin des Plaines
06370 MOUANS SARTOUX
Tél : 04.92.92.06.12
Mèl : mariamarsaud@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1992-2013 AMRANI-JOUTEY Najib (1952)
D.E.A. littérature et expression contemporaine, Licence portugais
83 av Camille Pelletan
13003 MARSEILLE
Tél : 04.91.08.41.23
Port. : 06.60.08.98.54 Mèl : amraninajibintertrad@free.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1991-2014 MACIEL Carlos (1949)
12 rue Mozart
06000 NICE
Tél : 04.93.87.01.77 Fax : 04.93.87.91.13
Port. : 06.87.15.88.35 Mèl : maciel@unice.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2013-2013 QUILICHINI Janseline (1970)
maîtrise de français, langue étrangère, maîtrise en lettres modernes
Le Kerguelen Entrée B 71 rue de Kerguelen
83000 TOULON
Tél : 09.51.81.66.34 Fax : 09.56.81.66.34
Port. : 06.88.37.47.74 Mèl : mjanseline@hotmail.com

H-02.05.06 ROUMAIN

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1993-2015 BOUTEILLER Anna née RISTEA (1956)
diplôme d'université d'études roumaine
14 chemin du Pauron
13127 VITROLLES
Tél : 04.42.75.12.15 Fax : 04.42.75.12.15
Port. : 06.73.72.37.95 Mèl : anna.bouteiller@sfr.fr

2012-2012 FOURNIER Maria (1955)
licence de philologie spécialisation langue et littérature française - langue roumaine (roumanie), licence en sciences humaines et sociales, mention sciences du langage
1013 Chemin Mouret
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 06.66.15.42.33 Fax : 09.58.17.53.12
Port. : 06.66.15.42.33 Mèl : mirela.fournier@gmail.com

En période probatoire

2016 BOUTINAUD Valerica (1956)
maîtrise en philologie (langues et littératures françaises et russes) université de Cluj-Napoca-Roumanie
13 Rue Louis-Eugène Varlin
13500 MARTIGUES
Tél : 09.50.69.64.53 Fax : 09.55.69.64.53
Port. : 06.84.73.08.45 Mèl : valerica.boutinaud@gmail.com

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2004-2016 CHABERT Carmen née PETRESC (1961)
Résidence le Bello Visto 251 avenue Joseph d'Arbaud
83700 ST RAPHAEL
Tél : 09.51.87.18.77
Port. : 06.77.96.27.66 Mèl : carmenmaurice@free.fr

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2005-2015 FORGIONE Mariléna née PITIS (1967)
DU formation juridique traducteurs experts 2
134 avenue Emile Hugues - Résidence de l'Ara
06140 VENCE
Port. : 06.89.73.39.03 Mèl : marilena.pitis@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1990-2015 BARBAT Edouard (1961)
licence sciences de la vie et de la santé, maîtrise nutrition
8 RUE DES CONVALESCENTS
13001 MARSEILLE 01
Tél : 04.91.56.57.54 Fax : 04.91.56.57.54
Mèl : traductions.roumain@yahoo.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2016 BALAN Ileana-Manuela (1983)
maîtrise lettres et sciences humaines, diplôme d'interprète de conférences - traductrice langues : roumain français anglais (Roumanie) certificat d'expertise judiciaire
60, boulevard Louis Delfino 06300 NICE
Tél : 04.93.26.48.96
Port. : 06.83.41.97.94 Mèl : balan.traductions@yahoo.fr

2001-2016 DRANICERU Eléna née ROGUT (1956)
diplôme d'études supérieures en sciences économiques, DU formation juridique des experts traducteurs interprètes 1ère année
23 rue Paul Déroulède
06000 NICE
Tél : 04.93.76.15.65 Fax : 04.93.76.15.65
Port. : 06.14.89.40.90 Mèl : edraniceru@aol.com

2015 **DUCA Tatiana** (1966)
docteur en psychopédagogie, maîtrise en psychopédagogie sociale, maîtrise en langue et littérature russe
1, rue Guillaume Appolinaire
06000 NICE
Fax : 09.56.55.11.16
Port. : 06.98.04.40.00 Mèl : ducat7@yahoo.fr

H-02.06 - LANGUES SLAVES

AIX EN PROVENCE

En période probatoire

2014 **GRAMBAITE Gintare** (1983) LITUANIEN
master 2 droit civil (Lituanie)
1, Avenue Val Saint André Parc Gambetta BT B
13100 AIX EN PROVENCE
Port. : 06.51.48.27.55 Mèl : grambaite@gmail.com

H-02.06.01 ARMENIEN

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 **BERBERIAN Anait née MARTIROSSIAN** (1972)
diplôme universitaire d'études arméniennes, Maîtrise en langue russe
17, Boulevard Valentin
13011 MARSEILLE 11
Tél : 09.54.35.41.02
Port. : 06.82.75.69.48 Mèl : anait.berberian@hotmail.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2015 **BABAYAN Shushanik** (1979)
Diplome d'études approfondies en littérature et civilisations
3 rue Acchiardi de Saint Léger Tolède B
06300 NICE
Port. : 06.63.97.53.66 Mèl : shusshanik@yahoo.fr

2013-2016 **KECHKIAN Ellada née LORETSYAN** (1981)
DU formation juridique des traducteurs interprètes 1ère et 2ème année
17 boulevard Carlone
06200 NICE
Tél : 04.93.97.02.46
Port. : 06.69.53.78.44 Mèl : kechkella@gmail.com

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 **ROUMAILLAC Arpiné née SARGSYAN** (1975)
Le Socrate. Bâtiment A3 220 avenue Emile Vincent
83000 TOULON
Tél : 04.89.66.66.86
Port. : 06.52.39.65.78 Mèl : arpinesgn@yahoo.com

H-02.06.02 BULGARE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2013 TORRES-VASILEVA Pépina née VASILEVA (1950)

Diplôme de philologie
40 allée Philippe de Brocard Résidence Debussy - 13127 VITROLLES
Tél : 04.42.75.06.65
Port. : 07.50.29.77.88 Mèl : pepina.torres@laposte.net

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1990-2014 ROYAL Sylvia née KALAYANOVA HADJIMITEVA (1947)

Licence en langue russe, Diplôme de la faculté des philologies occidentales, spécialité philologie française, université de Sofia Bulgarie.
12 Bd des Vagues Residence de la Mer
13008 MARSEILLE
Tél : 04.91.25.26.32 Fax : 04.91.25.26.32
Port. : 06.80.24.34.15 Mèl : sylvia.royal@hotmail.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 PASCAL Ekaterina née GUEORGUEVA (1968)

maîtrise en langues étrangères appliquées, mention affaires et commerce,
Résidence Cimier-Valombrose 19 avenue Valombrose, bat C
06100 NICE
Tél : 09.51.09.67.92 Fax : 09.51.09.67.92
Port. : 06.62.19.58.55 Mèl : katiapascal@free.fr

H-02.06.04 POLONAIS

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 RAISON Barbara née GLUBA (1968)

595, avenue de Bagatelle Hameau des Oliviers n° 10
13090 AIX EN PROVENCE
Fax : 04.27.50.21.32
Port. : 06.13.77.16.73 Mèl : barbararaison@sfr.fr

1976-2014 TYMINSKI Halina (1945)

Résidence le Tibouren F 4 allée d'Estienne d'Orves
13090 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.59.05.18 Fax : 04.42.59.05.18
Port. : 06.11.05.16.57 Mèl : hala.tyminski@gmail.com

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2000-2015 DRASZYNSKA-BATTUT Marzena (1963)

attestation de réussite au DU Formation juridique des traducteurs experts
Le Quirinal, villa 34, allée Apollon 1401 Boulevard de l'Aspé
83700 SAINT RAPHAEL
Port. : 06.12.06.15.81 Mèl : m.battut@yahoo.fr

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1990-2014 TAULEMESSE Dorota née SZYGOCKA (1956)
98 chemin De Bon Vallon
13390 AURIOL
Port. : 06.59.49.09.01 Mèl : dorota.taulemesse@bbox.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2007-2014 BALDOVINI Olga née KOPERA (1973)
DESS traduction-interprétation option traduction professionnelle, diplôme supérieur d'études françaises
106 route de Bellet
06200 NICE
Tél : 04.93.35.50.37 Mèl : koperao@hotmail.com
Port. : 06.50.90.69.35

2009-2016 JOZWIAK Magdalena (1977)
maîtrise métiers du transport, de l'hôtellerie, du tourisme et des loisirs, DU de formation juridique des experts traducteurs interprètes
146 avenue de la Californie
06200 NICE
Tél : 04.93.52.95.11 Fax : 04.93.52.95.11
Port. : 06.27.56.53.78 Mèl : magda_jozwiak@yahoo.fr

2008-2015 STOBIERSKA-REVERCHON Agnieszka née STOBIERSKA (1978)
doctorat en littérature comparée
1 place du Tende Résidence le Paillon - Bât.B
06300 NICE
Port. : 06.63.63.46.20 Mèl : stobierska@yahoo.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1987-2015 WINTER Barbara (1958)
maîtrise en sciences économiques , maîtrise en commerce international (diplôme polonais)
Résidence Auguste Marquis - Bât B 34 avenue de la Roseraie
83100 TOULON
Fax : 04.94.31.20.83 Mèl : wbarbara83@hotmail.fr
Port. : 06.24.62.18.72

H-02.06.05 RUSSE

Ukrainien, Biélorusse - Lituanien - Russe et Ukrainien

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2011-2013 PESHKOV Kira (1965)
doctorat es lettres (université de Nijni Novgorod Russie), doctorat études slaves (Université d'Aix-Marseille)
Les Fontaines de Méjanes Bât B 95 avenue de Pérouse
13090 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.63.38.17 Mèl : kirapeshkov@gmail.com
Port. : 06.25.50.52.94

2008-2015 ROMANOVSKAYA Natallia épouse POTEUR (1955)
DES en français et en anglais (Biélorussie)
1 chemin de la Baume
13740 LE ROVE
Fax : 04.91.09.95.24
Port. : 06.26.34.93.67 Mèl : natalliar@hotmail.fr

2009-2016 SAETHER Galina (1952)
licence de russe, diplôme d'enseignement du français (URSS)
La Petaquita. Allée du Férigoulo Le Pati
13500 MARTIGUES
Tél : 04.42.07.08.70 Fax : 04.42.81.20.56
Port. : 06.12.71.61.66 Mèl : rosa9911@aol.com

DRAGUIGNAN
Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1988-2012 JOSE MARIA Katerina née HORACKOVA (1954)
Licence d'enseignement de russe
130 avenue de la Giscle
83310 COGOLIN
Tél : 04.94.54.65.73 Fax : 04.94.54.40.42
Port. : 06.20.29.57.48 Mèl : katerina.jose.maria@wanadoo.fr

2010-2015 KARABANOV Youri (1966)
maîtrise de russe, DEA lettres et arts, licence de russe,
Barbeiranne
83790 PIGNANS
Tél : 04.94.48.81.70 Fax : 04.94.48.81.70
Port. : 06.15.70.03.41 Mèl : voyagefr@aol.com

2016 SAILLOUR née VIKTOROVA Marina (1980)
maîtrise dans le domaine Humanités mention littérature philologie et linguistique spécialité lettres
modernes
Campeole le Dramont 986 Boulevard 36ème division du Texas
83530 GAY ST RAPHAEL
Port. : 06 51 95 84 86 Mèl : mviktorova@yandex.ru

GRASSE
Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2006-2013 CARDAMONE-ZOUSMANOVA Natalia née ZOUSMANOVA (1958)
licence de russe
Les Rives du Loup "Amaryllis" avenue des Ferrayonnes
06270 VILLENEUVE LOUBET
Tél : 04.93.20.19.45 Fax : 04.93.20.19.45
Port. : 06.68.73.74.87 Mèl : natalia.cardamone@sfr.fr

2009-2016 DZERAVIDANKA Veranika épouse PREZET (1978)
licence en lettres modernes
420 Chemin de Provence
06250 MOUGINS
Tél : 06.21.36.18.69
Mèl : vprezet@gmail.com

2007-2014 FEDOTOVA Alla (1973)
834 Chemin Lintier
06220 LE GOLFE JUAN
Port. : 06.62.88.68.52 Mèl : alina06220@live.fr

2010-2012 VIAULT Natalia née ZOUEVA (1970)
attestation de l'académie de Versailles (équivalence de diplôme russe)
1454 chemin des Vignasses
06410 BIOT
Port. : 06.77.57.43.52 Mèl : traduction.viault@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2010-2012 BERBERIAN Anait née MARTIROSSIAN (1972)

diplôme universitaire d'études arméniennes, maîtrise en langue russe
17, Boulevard Valentin
13011 MARSEILLE 11
Tél : 09.54.35.41.02
Port. : 06.82.75.69.48 Mèl : anait.berberian@hotmail.fr

2009-2013 D'ANGELO - DAVTIAN Gayané née DAVTIAN (1960)

maîtrise de russe
106 avenue de la Fourragère le Vendôme 33
13012 MARSEILLE 12
Tél : 04.91.87.02.81
Port. : 07.60.44.08.58 Mèl : gayaned@free.fr

1990-2014 ROYAL Sylvia née KALAYANOVA HADJIMITEVA (1947)

licence en langue russe, diplôme de la faculté des philologies occidentales, spécialité philologie française,
université de Sofia Bulgarie.
12 Bd des Vagues Residence de la Mer
13008 MARSEILLE
Tél : 04.91.25.26.32 Fax : 04.91.25.26.32
Port. : 06.80.24.34.15 Mèl : sylvia.royal@hotmail.fr

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1995-2016 CALLERI Larissa née MAIMIND (1954)

maîtrise de langue russe
3 rue de Grammont
06100 NICE
Tél : 04.93.51.70.60 Fax : 04.93.51.70.60
Port. : 06.03.78.11.82 Mèl : larissa.calleri@wanadoo.fr

2001-2016 DRANICERU Eléna née ROGUT (1956)

diplôme d'études supérieures en sciences économiques, DU formation juridique des experts traducteurs
interprètes 1ère année
23 rue Paul Déroulède
06000 NICE
Tél : 04.93.76.15.65 Fax : 04.93.76.15.65
Port. : 06.14.89.40.90 Mèl : edraniceru@aol.com

2009-2013 DUCA Tatiana (1966)

docteur en psychopédagogie, maîtrise en psychopédagogie sociale, maîtrise en langue et littérature russe
1, rue Guillaume Appolinaire
06000 NICE
Fax : 09.56.55.11.16
Port. : 06.98.04.40.00 Mèl : ducat7@yahoo.fr

1996-2014 SARTORI Kira née KORNEVA (1952)

master 2 diplôme linguistique (**spécialités ukrainien-bielo russe**)
6, avenue Romain Rolland
06100 NICE
Tél : 04.93.51.10.63 Fax : 04.93.51.10.63
Port. : 06.80.16.61.46 Mèl : kirnice@aol.com

2006-2016 VENOUIL Nadine née BAKACHOVA (1971)

licence de russe, diplôme supérieur de russe des affaires de la CCI Paris, DU de commerce international
Villa Augusta 253 Bd de la Madeleine
06000 NICE
Tél : 04.93.44.92.68 Fax : 09.55.89.15.71
Port. : 06.88.90.98.68 Mèl : venouil@mail.ru

1998-2015 ZARIDAEVA Elisabeth (1953)

Licence de russe (spécialités ukrainien et bieloruse), DEA sciences et techniques du langage langues slaves, diplôme de professeur de langues française
2 Rue Pertinax
06000 NICE
Tél : 04.93.85.22.23 Fax : 04.93.85.22.23
Port. : 06.68.64.91.81 Mèl : lili06100@gmail.com

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2014 DAVID Natalia née MOURACHKO (1958)

diplôme de la chambre de commerce et d'industrie de Paris (russe des affaires)
278 Avenue de la Croix du Sud
83110 SANARY SUR MER
Tél : 04.94.74.62.03 Fax : 04.94.74.62.03
Port. : 06.11.81.59.84 Mèl : natalia.david@wanadoo.fr

2010-2012 LABROUSSE Nona née KAPANADZE (1967)

master 2 droit du patrimoine et de la banque, maîtrise en langue, littérature et civilisation étrangère, option russe
171 chemin des jumelles
83110 SANARY SUR MER
Port. : 06.12.76.01.92 Mèl : Stym@wanadoo.fr

2011-2014 PROSPERINI Jana née YAKOVLEVA (1967)

DU juridique des experts interprètes traducteurs, diplôme de professeur d'allemand et d'anglais (MOSCOU)
111 Chemin du Soleil Levant
83200 TOULON
Tél : 04.94.24.00.34 Fax : 04.94.24.00.34
Port. : 06.63.98.86.06 Mèl : janaprospertini@yahoo.fr

H-02.06.06 SERBO-CROATE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1986-2016 ELENA Smilya née VALIC (1946)

maîtrise "Département du Monde anglophone", diplôme d'université d'études audiovisuelles didactiques des langues, master d'anglais
25 avenue de la Ferme Val Saint André
13100 AIX EN PROVENCE
Tél : 04.42.27.98.75
Mèl : smilya.elena@orange.fr

2004-2013 RAKONIC Sanja (1962)

51 Impasse la Colline
13300 SALON DE PROVENCE
Tél : 09.52.68.06.43 Fax : 09.57.68.06.43
Port. : 06.84.23.55.43 Mèl : s.rakonic@gmail.com

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1993-2016 FOUGERAY Tatiana née DOMIJAN (1969)

DU formation juridique traducteurs experts 2
1175 route de la motte
83490 LE MUY
Tél : 04.94.19.95.14 Fax : 04.94.19.95.14
Port. : 06.17.12.73.17 Mèl : taillat83@gmail.com

GRASSE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1993-2016 DRLJACA Predrag (1955)
maîtrise de droit
Terrasses de la Croix des Gardes 23 Chemin des Arbousiers
06400 CANNES
Tél : 04.93.36.16.17
Port. : 06.14.65.59.66 Mèl : pedja.drljaca@gmail.com

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2004-2016 DIMITRIJEVIC Dejan (1964)
doctorat en anthropologie sociale et ethnologie
12, rue d'Oran
13005 MARSEILLE 05
Tél : 09.50.35.07.11
Port. : 06.13.08.40.90 Mèl : dimitrij@unice.fr

2013-2013 FRANCESCHI Natasa née POZNIC (1969)
diplôme de langue et littérature françaises de la Faculté de Belgrade (Serbie)
Lycée Marcel Pagnol 128 Bd de St Loup
13010 MARSEILLE 10
Tél : 04.91.88.69.63 Fax : 09.57.53.12.04
Port. : 06.88.00.54.78 Mèl : natasapoz@gmail.com

NICE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1997-2014 BOUTEILLON Nada née SAFRADIN (1959)
Résidence du Park Fabron - bât F 44 boulevard de Montréal
06200 NICE
Tél : 04.89.03.58.30
Port. : 06.79.07.41.78 Mèl : nada.bouteillon@hotmail.fr

TOULON

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1983-2013 MAREC Vlasta (1944)
12, bis rue Gimelli
83000 TOULON
Tél : 04.94.89.66.43
Port. : 06.23.89.84.92 Mèl : vlasta.marec@wanadoo.fr

H-02.06.07 SLOVAQUE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2015 ALBAGNAC FRAKOVA Janka (1960)
maîtrise en langue espagnole
Impasse des Sept Pins
13740 LE ROVE
Tél : 04.91.09.91.55 Fax : 04.13.33.90.25
Port. : 06.64.43.94.29 Mèl : albagnacjana@yahoo.fr

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2009-2016 GORDULICOVA Silvia (1975)
24, rue Chnork Kaloustian colline Manon Bât A
13013 MARSEILLE
Fax : 04.91.95.70.33
Port. : 06.98.01.44.96 Mèl : silviagordulic@traducteurslovaque.fr

H-02.06.08 SLOVENE

H-02.06.09 TCHEQUE

AIX EN PROVENCE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2015 ALBAGNAC FRAKOVA Janka (1960)
maîtrise en langue espagnole
Impasse des Sept Pins
13740 LE ROVE
Tél : 04.91.09.91.55 Fax : 04.13.33.90.25
Port. : 06.64.43.94.29 Mèl : albagnacjana@yahoo.fr

DRAGUIGNAN

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

1988-2012 JOSE MARIA Katerina née HORACKOVA (1954)
Licence d'enseignement de russe
130 avenue de la Giscle
83310 COGOLIN
Tél : 04.94.54.65.73 Fax : 04.94.54.40.42
Port. : 06.20.29.57.48 Mèl : katerina.jose.maria@wanadoo.fr

***H-03 - LANGUES DES SIGNES ET LANGAGE PARLE
COMPLETE***

H-03.01 - LANGUE DES SIGNES FRANÇAISE

MARSEILLE

Inscrits(s)/Réinscrit(s)

2008-2015 GUTMAN Carole (1964)
master interprétariat, langue des signes française
78 rue d'Italie
13006 MARSEILLE 06
Fax : 04.91.38.28.63
Port. : 06.64.13.19.64 Mèl : carole.gutman@gmail.com

En période probatoire

2014 BRUN Hélène née NASLIN (1962)
diplôme de formation supérieure spécialisée d'université
"interprète français / langue des signes française"
C.I.L. 5 Place de Rome
13006 MARSEILLE
Tél : 04.91.48.30.06 Fax : 04.96.12.44.06
Port. : 06.13.26.15.89 Mèl : lecil13@hotmail.com

H-03.02 - LANGAGE PARLÉ COMPLÉTÉ